金麟餐廳

KINGSTON RESTAURANT

金麟港式茶餐廳

特價早午套餐
各式粥粉麵飯

現已開始營業
新張期間一律九折

敬希光臨惠顧

（招聘女企枱數名，請電約會）

地址：華埠歌雅街617號
681·1109

可代替鋁箔容器的
發泡膠外賣飯盒 終於面世
容量750毫升，可放入微波爐，冰箱，不會產生食物溶蝕。品質好，價錢平。
洽購處：CAMEO PLASTIC PRODUCTS LTD, 19600 LANGLEY BYPASS, LANGELY, B.C. TEL: 534-7848

眞味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

本廠設備精製
特聘名師良
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衞生官員
駐廠監督
寄往美加
通行無阻
各大商號
均有代售
目錄即印代理
函索備奉
歡迎

和安芽菜發行公司

WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮
優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

中國絲綢
大量印花及淨色真絲綢布以批發價出售
PAGER 686-9068
鄭洽。

教授工廠摩打車

珍妮時裝，裁剪班招生教授度身法，劃圖，裁法，車法，隨時入學，承接結婚禮服，工作服。電話：685-4073

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST. VANCOUVER, B.C.

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產・日本冬菇・海味魚翅・各種名茶

有料到！
一撥電話就送到
☎ 251-1383

本公司增設餐館及酒樓批發部門，
現開始全面投入爲各好友服務！

☎：251-1383

貨靚價平 式式俱備 送貨快捷

FAX: (604) 251-7992
TELEX: 04-54311 SUNWAHVCR

珠江橋牌厨用咸三蒸酒・公仔牌即食麵・飲品・急凍點心・冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料

劉伯納 天均 律師 啓事

本律師現常駐香港，主持加拿大 VICK, McPHEE 律師行香港分行業務，接辦有關加拿大法律之案件

・承 辦・
移民 商業 地產
婚姻 遺產 債務

本分行以中文，英文及粵語，國語，英語，爲加拿大，香港，台灣，廣東各地之客户服務・

VICK, McPHEE 律師樓

香港分行：
中環畢打街1-3號
中建大厦1412室
電話：5-224049
國文傳真：(852)5-8452149
電訊：82579 VICMC HX

溫哥華總行：
VANCOUVER OFFICE:
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
V6E 3G7 CANADA
TEL. (604) 682-0926
TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

冠華麵家

KOON WAH RESTAURANT
溫哥華喜事定東街二六八三號
253·2608

超值四和菜
七彩鴨絲羹
甜酸咕嚕肉
五香牛腩拼燻蹄
時菜炒什燴
絲苗白飯
$19·90

抵食六和菜
海鮮羹
冠華大拼盆
八寶松子鷄丁
五柳石班（一條）
羅漢扒豆腐
翡翠鴛鴦蚧
絲苗白飯 $36·90

特價餐：
招牌窩麵 $4·90
五香牛腩飯 $3·20
牛腩粉 $2·10
腰仁粥 $1·90

火鴨特價 $9·90
推出特價午餐
馳名香港粥粉麵飯，巧手經濟小菜

免費送餐
工廠，寫字樓，外賣送餐，無任歡迎，準時送到・
253·2608
由上午十一時至凌晨十二時

中國參茸行

支持反醉酒駕車運動

今期又推出超值特價品

高麗人參茶	每合 100小包	$11·00
中國靚冬菇	每磅	$ 9·50
靚 黑 棗	每磅	$ 89
武溪蛤蚧大補茶	每合	$11·00 買10合送一合

花旗參、北芪、黨參（花旗參每磅由 $72·00 起）
七折優待

新地址：溫哥華，喜士定東街288號
（即舊中國參茸行對面）電話：682·1113 由歷代祖傳黎黨祥先生主理

北京參茸行

Beijing Trading Company Ltd.

特別商品介紹：
日月魚
（又名明目魚）

功能：
滋肝補腎
補眼明目

係湯佐膳
美味可口
有益健康
老少咸宜

地址：溫哥華片打東街89號（中華文化中心對面）
89 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9
電話：(604) 684·3563 684·2736

美景食屋

MaxKing
BAKERY & RESTAURANT LTD.
277 E. PENDER ST., VANCOUVER. B.C.
TEL: (604) 684-2178
片打東街277號

營業時間：由上午七時至下午六時

利潤越低，生意越好
「密食當三番」

蒸飽
臘腸卷
叉燒飽
鷄飽
荳沙飽
蓮蓉飽
奶黃飽

早午晚餐
粥粉麵飯
中西禮餅
麵飽蛋撻

龍鳳餅家

LOONG FOONG RESTAURANT AND BAKERY

精製
中西餅食
出爐麵飽
生日蛋糕
結婚禮餅

附設
咖啡茶座
冷熱飲品
粥粉麵飯
座位舒適
招呼週到

七天營業
歡迎惠顧

供應
精美餅咭
餽贈親友
得體大方

溫哥華奇華街貳四七號
TEL: 688-0837 688-3135

精工 車身修理廠

PERFECTION AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.
電話：253·7814

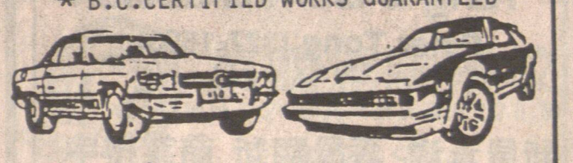
「精工修理車身 令閣下放心」 冇擔心
六天營業，星期日休息 9am-6pm

手藝精工作靚

加拿大執照十八年經驗
溫哥華唯一華人精修
歐美日本名廠靚車
唔怕價比價最怕貨比貨

代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用

* WE SPECIALIZE IN
* EUROPEAN AND IMPORT CARS
* ALSO DO OTHER MAKES
* I.C.B.C. CLIAMS
* TOP QUALITY BODY WORK
* FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
* B.C. CERTIFIED WORKS GUARANTEED



精工担保 担保精工

VW AUDI DATSUN HONDA mazda TOYOTA

明和公司

MING WO COOKWARE

雲高華華埠總公司
片打東街二十三號
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購

各款餐館貨品現金採購特價優待
（特價品除外）